



用于 2 区的连接板和连接电缆

9491 系列

— 保存以备将来使用！ —

内容目录

1	总体信息	3
1.1	制造商	3
1.2	关于本使用说明书	3
1.3	其他文件	3
1.4	标准和规定的符合性声明	3
2	符号说明	4
2.1	本使用说明书中的符号	4
2.2	设备上的符号	4
3	安全	5
3.1	按规定使用	5
3.2	人员资格	5
3.3	残余风险	6
4	运输和仓储	8
5	产品选择和设计	8
5.1	产品选择	8
6	安装与装配	9
6.1	装配 / 拆卸	9
6.2	电气安装	10
7	参数设置与调试	16
8	运行	16
9	维护, 翻新, 修理	16
9.1	维护	16
9.2	翻新	16
9.3	修理	16
10	退回	17
11	清洁	17
12	弃置处理	17
13	配件和备件	17
14	附录 A	18
14.1	技术数据	18
15	附录 B	20
15.1	设备结构	20
15.2	尺寸信息 / 固定尺寸	21

1 总体信息

1.1 制造商

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
德国

电话： +49 7942 943-0
传真： +49 7942 943-4333
网址： r-stahl.com
电子邮箱： info@r-stahl.com

1.2 关于本使用说明书

- ▶ 在使用前必须认真阅读本使用说明书，尤其是安全注意事项。
- ▶ 注意所有随附文档（也请参见第 1.3 章）
- ▶ 在设备使用周期内在安装地点保管本手册。
- ▶ 操作和维护人员必须能够随时阅读本使用说明书。
- ▶ 将使用说明书交给设备的每一位下任所有人或用户。
- ▶ 在使用说明书中更新 R. STAHL 所做的每一条补充说明。

ID 编号： 289621 / 949160310080
出版代码： 2021-05-06·BA00-III-zh-00

原版使用说明书是德语版。
这在所有法律情况下均具有法律约束力。

1.3 其他文件

- 数据表
 - 使用说明书 9469/35
 - 使用说明书 9471/35
 - 使用说明书 9472/35
 - 匹配说明 IS1+（下载源：r-stahl.com）
- 其他语种文件，参见 r-stahl.com。

1.4 标准和规定的符合性声明

- 证书和 EC 符合性声明：r-stahl.com。
- 设备拥有 IECEx 认证。参见 IECEx- 主页：<http://iecex.iec.ch/>
- 如下链接提供其他国家证书的下载：<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>。

2 符号说明

2.1 本使用说明书中的符号

符号	含义
	有助轻松工作的提示
 危险！	如果不注意安全措施，可能会导致死亡或重伤以及永久损害的 危险情景。
 警告！	如果不注意安全措施，可能会导致重伤的危险情景。
 小心！	如果不注意安全措施，可能会导致轻伤的危险情景。
注意！	如果不注意安全措施，可能会导致财产损失的危险情景。

2.2 设备上的符号

符号	含义
	符合当前有效准则的 CE 标识。
	设备经认证可用于防爆区（具体见防爆标识）。
	必须始终遵循的安全说明：对于带有此符号的设备，必须注意 相应的数据和 / 或必须遵守操作说明中包含的与安全有关的说明！
	标识符合《废旧电子电气设备指令》(WEEE) 2012/19/EU

3 安全

该设备根据最新技术水平和公认的安全技术规则制造而成。但是在使用时也可能危及用户或第三方的身体和生命，还会损害设备、环境和财产安全。

▶ 使用设备的条件

- 状态无损
- 符合规定、有安全和危险意识
- 遵守本使用说明书。

安全技术数据和环境条件可在设备侧面和数据表中找到。

3.1 按规定使用

连接板 9491/T1 型以及所属的连接电缆 9491/Z1 型是 IS1+ 远程 I/ 系统的附件。

设备可用于 2 区和 22 区的爆炸危险区域以及安全区域，并用于两个相同类型的 IS1 + I/O 模块的非本安现场电路的并联连接。其由此实现 I/O 模块冗余。

同样，只能使用 9491/Z1 型的连接电缆连接连接板和 I/O 模块。

符合规定的使用也包括遵守本使用说明书以及其他有关文档的规定，例如数据表。

设备用作任何其他用途都与规定不符。

3.2 人员资格

需要合格的专业人员来执行这些操作说明中所述的任务。这主要适用于以下领域的工作

- 产品选择、项目设计
- 安装 / 拆卸设备
- 电气安装
- 调试
- 维护，修理，清洁

执行这些任务的专业人员必须具有符合适用的国家标准和法规的知识水平。

在爆炸危险区域执行任务还需要其他知识！

R. STAHL 建议具备以下标准中描述的知识水平：

- IEC/EN 60079-14 (电气装置的设计，选择和构造)
- IEC/EN 60079-17 (电气装置的检查和维护)
- IEC/EN 60079-19 (设备维修、翻修和校定)

3.3 残余风险

3.3.1 爆炸危险

虽然根据最新技术水平设计本设备，但是在爆炸危险区域中还是无法完全避免爆炸危险。

- ▶ 在爆炸危险区域中，必须始终格外小心地执行所有的工作步骤！
- ▶ 只能在遵守技术数据（参见章节“技术数据”）情况下运输、存储、项目规划、装配和运行设备。

下列原因可能导致潜在的危险情形（“残余风险”）：

机械损坏

在运输、装配或调试期间，该设备可能损坏。此外，这种损坏可能会使设备的防爆功能部分或完全失效。可能会导致爆炸，从而对附近人员造成严重甚至致命的伤害。

- ▶ 只能使用能可靠防止设备受到外部因素影响的专用运输包装运输设备。在选择运输包装时，考虑环境条件（参见章节“技术数据”）。
- ▶ 检查包装和设备是否损坏。如果损坏则立即向 R. STAHL 报告。请勿调试损坏的设备。
- ▶ 将设备放在原始包装中，存放在干燥（无结露）、稳定的仓库中，并防止震动和撞击。
- ▶ 安装期间不得损坏设备和其他系统部件。

过热或静电积累

因控制柜中错误的布局、超出认证条件运行设备或进行错误清洁，可能导致设备剧烈升温或静电积累，从而产生火花。可能会导致爆炸，从而对附近人员造成严重甚至致命的伤害。

- ▶ 只能够在规定的运行条件中运行设备（参见设备上的标识和“技术数据”章节）。
- ▶ 控制柜的安装和布局需使安装在其中的所有设备保持在允许的温度范围内运行。
- ▶ 仅使用湿布清洁设备。

点火火花

因带电工作、上螺栓或者在未按规定安装的设备上引线，可能产生火花。可能会导致爆炸，从而对附近人员造成严重甚至致命的伤害。

- ▶ 请按规定的拧紧扭矩上紧所有的螺栓。
- ▶ 在端子附近设置随附的警示牌“Warning: Do not separate terminals when energized unless location is known to be non hazardous”（“警告：只有确保运行环境没有爆炸危险（安全区域）时，才能将端子与设备分离”）。
- ▶ ”插头只能在断电或在安全、非爆炸性环境（热处理许可证、气体报警装置或在非防爆区域中安装）下才可插拔。
- ▶ 非本安电路只能在断电或在安全、非爆炸性环境（热处理许可证、气体报警装置或在非防爆区域中安装）下才可断开。

不正确的项目设计、装配、安装、调试、维护或清洁

例如安装、调试、保养或清洁设备等基本工作只能根据所在国有效的国家规定、由有资质的人员执行。否则可能影响防爆保护功能。可能会导致爆炸，从而对附近人员造成严重甚至致命的伤害。

- ▶ 装配、安装、调试和保养工作只能由有资质和经过授权的人员执行（参见第 3.2 章）。
- ▶ 注意正确的装配位置，参见章节“安装与装配”。
- ▶ 不得改动或改装设备。
- ▶ 在 2 区中使用时，将设备安装到一个保护外壳或柜体中，需符合 IEC/EN 60079-0 的认可的防爆型式，至少具有依据 IEC/EN 60529 的 IP54 防护等级。
- ▶ 在 22 区中使用时，将设备安装到一个保护外壳或柜体中，需符合 IEC/EN 60079-31 的认可的防爆型式，至少具有依据 IEC/EN 60529 的 IP64 防护等级。
- ▶ 设备在安全区使用时，根据 IEC/EN 60664-1 需安装在污染等级为 2 的环境中（例如箱体或柜体中）。
- ▶ 本安电路和非本安电路的连接件之间的距离至少为 50 mm（紧线长度）。
- ▶ 只能连接兼容组件（远程 I/O 系统 IS1+/IS1）。如有疑问，请向 R. STAHL 咨询。
- ▶ 只能由 R. STAHL 对设备执行维修。
- ▶ 只能使用湿布和非刮擦性、非发泡性、非腐蚀性的清洁剂或溶剂，温和地对设备进行清洁。

4 运输和仓储

- ▶ 必须在注意安全注意事项（参见“安全”章节）的前提下小心运输和存储设备。

5 产品选择和设计

在项目规划中注意以下方面：

- 只有在按规定使用时，才允许安装设备，参见第 3.1 章。
- 运行设备时允许的安装位置参见第 6 章。
- 不需要单独的辅助电源。
- 总线导轨上的 I/O 模块减少的最大数量与冗余 I/O 模块对的数量一致。
- 在 I/O 模块冗余下的系统要求和处理在相应的 IS1+ 耦合说明中进行了描述。

5.1 产品选择

合适的连接板和连接电缆的选择取决于以下条件：

- I/O 模块的类型和冗余能力
- 当前固件支持 I/O 模块的冗余

具有冗余的 I/O 模块	所需的连接板	现场信号的连接方式	所需连接电缆 9491/Z1-VB-.. 的数量 ^{*)}	I/O 模块的固件版本
9469/35	9491/T1-08-02	弹簧端子	2	ab 04-XX
9471/35	9491/T1-16-02	弹簧端子	4	ab 04-XX
9472/35	9491/T1-16-02	弹簧端子	4	ab 04-XX

^{*)} .. = 电缆长度 (05 = 0.5 m ; 10 = 1.0 m)

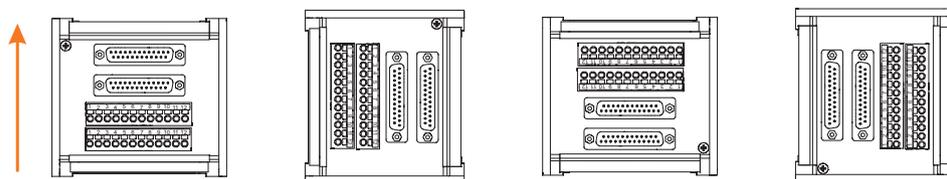
6 安装与装配

6.1 装配 / 拆卸

- ▶ 仅在注意安全注意事项（参见“安全”章节）的前提下小心安装设备。
- ▶ 仔细通读和准确遵守下列安装条件和安装说明。

6.1.1 工作位置

- 9491/T1-..-0. 型连接板可以安装在顶帽式导轨上的任何工作位置。



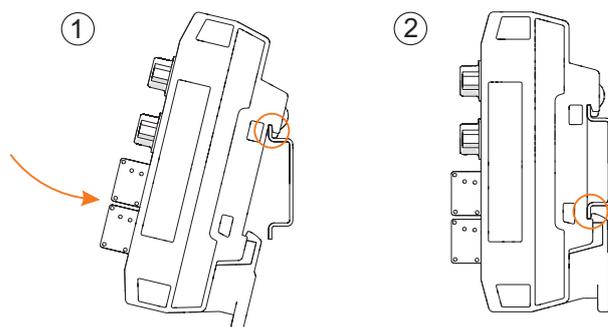
- 连接电缆 9491/Z1-VB-.. 型可以安装在任何工作位置。

22370E00

6.1.2 在顶帽式导轨上装配 / 拆卸设备

装配

- i** 只能在符合 IEC/EN 60715 的支承轨道上装配设备。

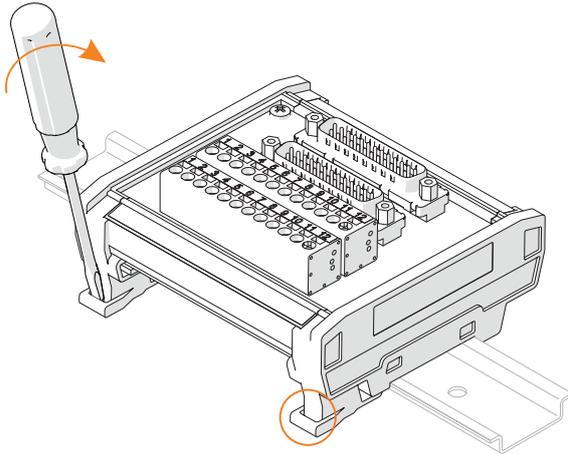


- ▶ 将设备的两个箱体槽置于顶帽式导轨的外棱边上 (1)。
- ▶ 然后转动设备，稍许用力将它完全卡入顶帽式导轨 (1、2)。
- ▶ 确保设备安装牢固。

22371E00

CN

拆卸



22372E00

- ▶ 用一把螺丝刀依次撬开这两个卡扣。
- ▶ 将设备的下缘向上转动，然后从导轨上取下。

6.2 电气安装

i 在不利条件下运行（例如尤其是船舶上），需根据不同安装位置实施额外措施确保装配正确。对此，您可询问对口的销售联系人获得更多信息及指示。

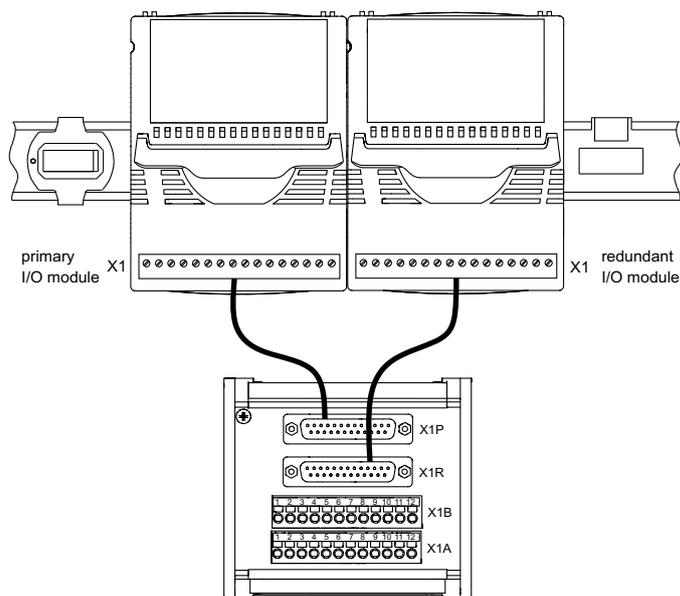
6.2.1 9491/T1-08-0 型连接板

- ⚠ 危险！在未牢固连接的设备上工作时，有产生火花引起爆炸的危险！**
未遵守该项将导致死亡或重伤。
 - ▶ 以规定的拧紧扭矩拧紧螺栓。
- ⚠ 危险！缺少绝缘层，有产生火花引起爆炸的危险！**
未遵守该项将导致死亡或重伤。
 - ▶ 仅使用带有绝缘层的线鼻。
 - ▶ 请注意裸露导线的最小长度（参见章节“技术数据”）。

CN

I/O 模块和连接板之间的连接

连接板 9491/T1-08-0. 与两条连接电缆 9491/Z1-VB-.. 组合使用，可以实现两个 9469/35 型 I/O 模块的冗余互连。



22373E00

- ▶ 将每根连接电缆 9491/Z1-VB-.. 用电缆末端上预安装的 24 针可插拔端子插入到主要和冗余 I/O 模块的端子 X1 上，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。
- ▶ 将带有 Sub-D 插头的电缆末端从主要 I/O 模块端子 X1 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X1P，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。
- ▶ 将带有 Sub-D 插头的电缆末端从冗余 I/O 模块端子 X1 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X1R，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。

现场设备与连接板的连接

I/O 模块的端子 X1 上的输入和输出信号传递到连接板的端子 X1A 和 X1B。

9469/35-08-11					9491/T1-08-0.	
通道	端子	端子编号	功能		端子	端子编号
			2 线制 MU AI/AO	3/4 线制 MU AI (外部供电)		
0	X1	1	(+)	NC	X1A	1
		2	接地 (GND)	NC		2
1		3	(+)	NC		3
		4	接地 (GND)	NC		4
2		5	(+)	NC		5
		6	接地 (GND)	NC		6
3		7	(+)	NC		7
		8	接地 (GND)	NC		8
4		9	NC	输出端 (+24 V)		9
		10	(+)	(-)		10
		11	NC	(+)		11
		12	接地 (GND)	接地 (GND)		12
5		13	NC	输出端 (+24 V)	X1B	1
		14	(+)	(-)		2
		15	NC	(+)		3
		16	接地 (GND)	接地 (GND)		4
6		17	NC	输出端 (+24 V)		5
		18	(+)	(-)		6
		19	NC	(+)		7
		20	接地 (GND)	接地 (GND)		8
7		21	NC	输出端 (+24 V)		9
		22	(+)	(-)		10
		23	NC	(+)		11
		24	接地 (GND)	接地 (GND)		12

CN

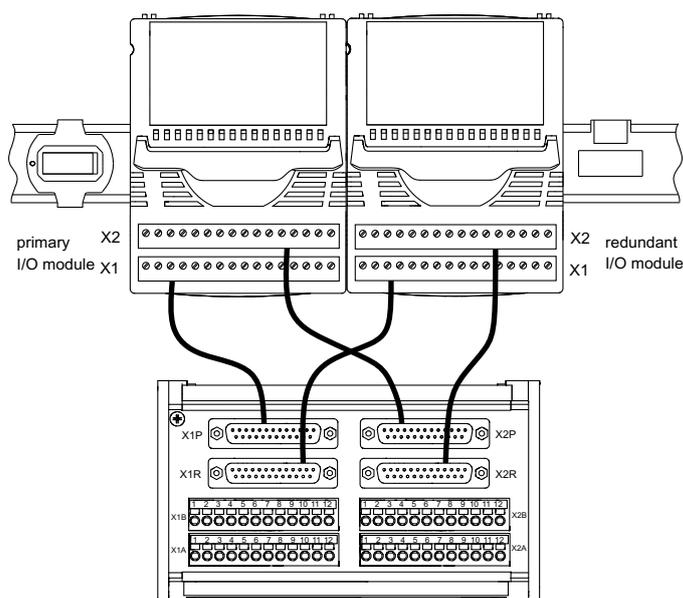
6.2.2 9491/T1-16-0 型连接板

- ⚠ **危险！在未牢固连接的设备上工作时，有产生火花引起爆炸的危险！**
未遵守该项将导致死亡或重伤。
- ▶ 以规定的拧紧扭矩拧紧螺栓。

- ⚠ **危险！缺少绝缘层，有产生火花引起爆炸的危险！**
未遵守该项将导致死亡或重伤。
- ▶ 仅使用带有绝缘层的线鼻。
- ▶ 请注意裸露导线的最小长度（参见章节“技术数据”）。

I/O 模块和连接板之间的连接

连接板 9491/T1-16-0. 与四条连接电缆 9491/Z1-VB-.. 组合使用，可以实现两个 9471/35 或 9472/35 型 I/O 模块的冗余互连。



22374E00

- ▶ 将每根连接电缆 9491/Z1-VB-.. 用电缆末端上预安装的 24 针可插拔端子插入到主要和冗余 I/O 模块的端子 X1 和 X2 上，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。
- ▶ 将带有 Sub-D 插头的电缆末端从主要 I/O 模块端子 X1 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X1P，从端子 X2 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X2P，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。
- ▶ 将带有 Sub-D 插头的电缆末端从冗余 I/O 模块端子 X1 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X1R，从端子 X2 连接到连接板上的 Sub-D 插座 X2R，并用安全螺栓拧紧，以防松动（拧紧扭矩 0.5 ... 0.6 Nm）。

CN

现场设备与连接板的连接

I/O 模块的端子 X1 和 X2 处的输出信号传递到连接板的端子 X1A、X1B、X2A 和 X2B。

9471/35 和 9472/35					9491/T1-16-0.	
通道	端子	端子编号	功能 (DO)		端子	端子编号
			9472/35-16-11	9471/35-16-11		
0	X1	1	输出端 (+24 V)	NC	X1A	1
		2	喇叭	喇叭		2
		3	接地 (GND)	接地 (GND)		3
1	X1	4	输出端 (+24 V)	NC		4
		5	喇叭	喇叭		5
		6	接地 (GND)	接地 (GND)		6
2	X1	7	输出端 (+24 V)	NC		7
		8	喇叭	喇叭		8
		9	接地 (GND)	接地 (GND)		9
3	X1	10	输出端 (+24 V)	NC		10
		11	喇叭	喇叭		11
		12	接地 (GND)	接地 (GND)		12
4	X1	13	输出端 (+24 V)	NC	X1B	1
		14	喇叭	喇叭		2
		15	接地 (GND)	接地 (GND)		3
5	X1	16	输出端 (+24 V)	NC		4
		17	喇叭	喇叭		5
		18	接地 (GND)	接地 (GND)		6
6	X1	19	输出端 (+24 V)	NC		7
		20	喇叭	喇叭		8
		21	接地 (GND)	接地 (GND)		9
7	X1	22	输出端 (+24 V)	NC		10
		23	喇叭	喇叭		11
		24	接地 (GND)	接地 (GND)		12

CN

9471/35 和 9472/35					9491/T1-16-0.	
通道	端子	端子编号	功能 (DO)		端子	端子编号
			9472/35-16-11	9471/35-16-11		
8	X2	25	输出端 (+24 V)	NC	X2A	1
		26	喇叭	喇叭		2
		27	接地 (GND)	接地 (GND)		3
9		28	输出端 (+24 V)	NC		4
		29	喇叭	喇叭		5
		30	接地 (GND)	接地 (GND)		6
10		31	输出端 (+24 V)	NC		7
		32	喇叭	喇叭		8
		33	接地 (GND)	接地 (GND)		9
11		34	输出端 (+24 V)	NC		10
		35	喇叭	喇叭		11
		36	接地 (GND)	接地 (GND)		12
12	37	输出端 (+24 V)	NC	X2B	1	
	38	喇叭	喇叭		2	
	39	接地 (GND)	接地 (GND)		3	
13	40	输出端 (+24 V)	NC		4	
	41	喇叭	喇叭		5	
	42	接地 (GND)	接地 (GND)		6	
14	43	输出端 (+24 V)	NC		7	
	44	喇叭	喇叭		8	
	45	接地 (GND)	接地 (GND)		9	
15	46	输出端 (+24 V)	NC		10	
	47	喇叭	喇叭		11	
	48	接地 (GND)	接地 (GND)		12	

CN

6.2.3 接地

该设备通过集成的接地触点电连接到顶帽型导轨。

- ▶ 顶帽式导轨接地。

7 参数设置与调试

调试前执行下列检测步骤：

- 按照规定装配和安装设备。
- 正确、固定连接电缆。
- 设备和电缆无损伤。
- 防止连接导线受到拉力并意外分离。
- 端子上的螺钉紧固就位。
正确的拧紧扭矩：0.5 ... 0.6 Nm。

▶ 在检查合格之后，才能运行设备。

8 运行

 在运行过程中，请遵守相应 I/O 模块的运行说明！

9 维护，翻新，修理

▶ 请遵守当地有效的国家标准和规定，
例如 IEC/EN 60079-14、IEC/EN 60079-17、IEC/EN 60079-19。

9.1 维护

除了国家规定外，还需要检查以下几项：

- 设备外壳和 / 或保护外壳是否有裂纹或其他明显的损坏迹象，
- 是否遵守了允许的工作温度，
- 部件是否牢固就位，
- 确认是否按设计用途使用。

9.2 翻新

本设备无需定期维护。

▶ 根据适用的国家规定和本使用说明书的安全提示（“安全”章节）维护设备。

9.3 修理

▶ 只能够由 R. STAHL 对设备执行维修。

10 退回

- ▶ 与 R. STAHL 协商后方可包装好后寄回设备！详情请与负责的 R. STAHL 代表处联系。

针对修理或售后服务的退回，请联系 R. STAHL 客户售后服务。

- ▶ 本人联系客户售后服务。

或

- ▶ 访问网页：r-stahl.com。
- ▶ “Support” (选择“支持”) > “RMA” (RMA 表格) > “RMA-REQUEST” (索要 RMA 表单)。
- ▶ 填写并寄出表格。
您将通过电子邮件自动收到 RMA 表单。
请打印此表单。
- ▶ 将 RMA 表单和设备一起放在包装内并寄回 R. STAHL Schaltgeräte GmbH (地址参见第 1.1 章)。

11 清洁

- ▶ 不能清洁带有接插件的电路板！
- ▶ 在对设备进行清洁前和清洁后均需检查是否有损坏。立即停止使用损坏的设备。
- ▶ 为避免静电积聚，只能用湿布清洁爆炸危险区域中的设备。
- ▶ 只能够使用湿布和非刮擦性、非发泡性、非腐蚀性的清洁剂或溶剂，温和地对设备进行清洁。

12 弃置处理

- ▶ 注意国家及当地关于废弃物处置的现行规定与法律准则。
- ▶ 分开运送材料至回收处。
- ▶ 确保按照法律准则对所有部件执行符合环保要求的废弃物处置。

13 配件和备件

注意！因使用非原装部件引起的功能故障或设备损伤。

不遵守规定可能会导致财产损失。

- ▶ 仅可使用由 R. STAHL Schaltgeräte GmbH (参见数据表) 生产的原装配件和原装备件。

14 附录 A

14.1 技术数据

防爆等级

全球 (IECEX)

气体	IECEX TUR 19.0072X Ex ec IIC T4 Gc
----	---------------------------------------

欧洲 (ATEX)

气体	TÜV 19 ATEX 8462 X II 3 G Ex ec IIC T4 Gc
----	--

认证和许可

认证	IECEX、ATEX
----	------------

其他参数

电气安装	2 区、22 区和安全区域内
其他信息	参见相应的认证和使用说明书

技术数据

型号	9491/T1-08-0 型	9491/T1-16-0 型
----	----------------	----------------

电气数据

信号类型	模拟输入端 / 输出端	数字输出端
信号种类	2 线制 AI/AO ; 3、4 线制 AI	24 V/0.5 A DO ; 低功率 6 V/2 mA DO
通道	8	16
额定电压 U_N 模拟	21 V DC	—
额定电流模拟 (输入 / 输出)	0 ... 24 mA	—
额定电压 U_N 数字	—	24 V DC (18 ... 32 V DC)
额定电流数字 (输出)	—	0 ... 0.5 A
辅助电源		
辅助电源	无	
反极性保护	是, 机械	
输入		
输入	主要、冗余	
功能	连接到 I/O 模块	
兼容的 I/O 模块	9469/35	9471/35, 9472/35
通道数量	2	4
所需连接电缆数量	2	4

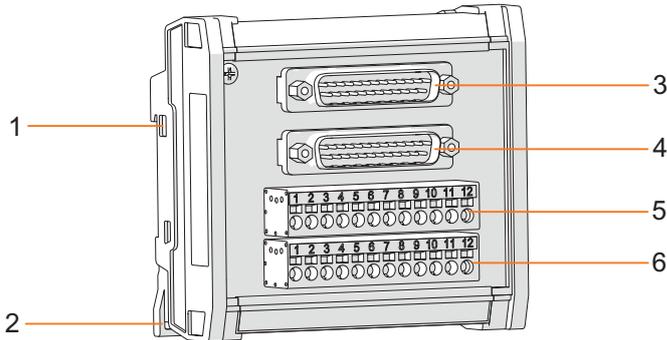
技术数据

型号	9491/T1-08-0 型	9491/T1-16-0 型
输出		
输出	单工	
功能	连接到现场设备	
通道数量	2	4
电气隔离		
测试电压		
根据标准	IEC/EN 60079-11	
输入端到输出端	1800 V AC	
电磁兼容性	根据以下标准和法规进行检测：EN 61326-1 在工业区内使用：NAMUR NE 21	
环境条件		
环境温度	-40 ... +75 °C	
存放温度	-40 ... +80 °C	
最高相对空气湿度	95 % (不结露)	
最高运行海拔高度	< 2000 m	
机械数据		
防护等级 (IEC 60529)	IP20	
模块外壳	聚酰胺 6GF	
防火 (UL 94)	V2	
抗环境污染腐蚀级别	相当于 G3	
剥线长度	最小 9 mm	
重量	0.25 kg	0.3 kg
安装 / 装配		
安装条件		
安装型式	DIN 导轨 NS35/15、NS35/7.5	
安装位置	任意	
连接方式	推入式端子 12 极； Sub-D 插座 24 极 (螺栓锁定)	
导线横截面积		
- 刚性	0.2 ... 4 mm ² (AWG 24 ... AWG 14)	
- 柔性	0.2 ... 1.5 mm ² (AWG 24 ... AWG 16)	

其他技术数据，参见 r-stahl.com。

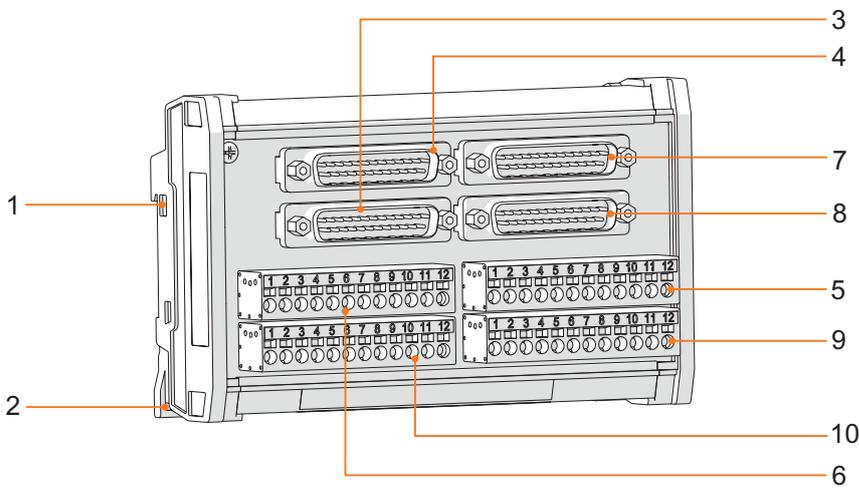
15 附录 B

15.1 设备结构



9491/T1-08-0 型

22375E00



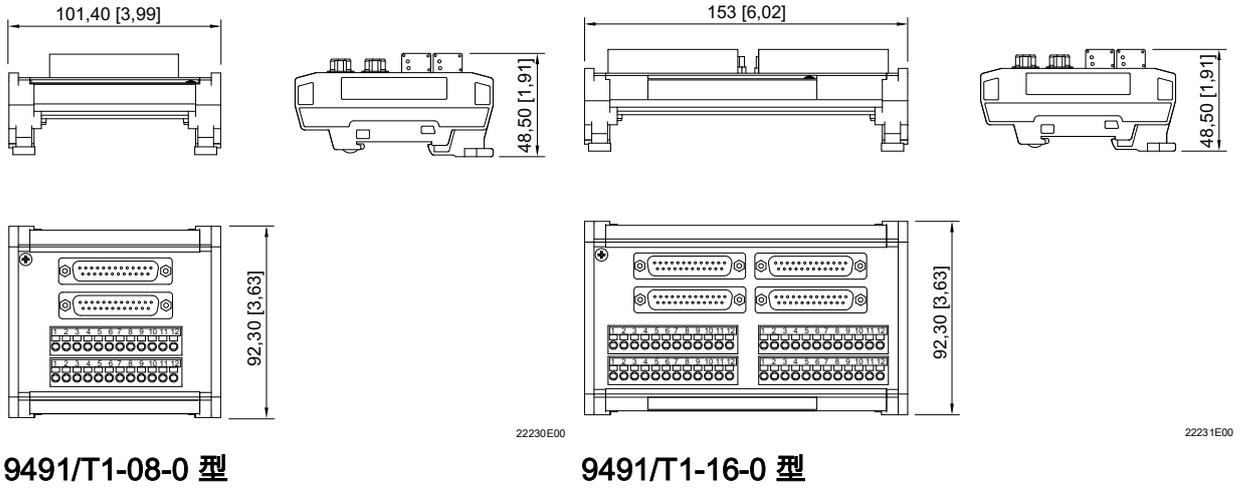
9491/T1-16-0 型

22376E00

#	设备元件	说明
1	接地触点	带顶帽式导轨的电气连接电缆屏蔽层
2	弹簧卡扣	用于将设备固定在顶帽式导轨上
3	Sub-D 插座 (X1P)	用于连接到 I/O 模块
4	Sub-D 插座 (X1R)	用于连接到 I/O 模块
5	端子 (X1B)	用于现场侧接线
6	端子 (X1A)	用于现场侧接线
7	Sub-D 插座 (X2P)	用于连接到 I/O 模块
8	Sub-D 插座 (X2R)	用于连接到 I/O 模块
9	端子 (X2B)	用于现场侧接线
10	端子 (X2A)	用于现场侧接线

15.2 尺寸信息 / 固定尺寸

尺寸图 (各项尺寸为 mm [英寸]) – 保留修改的权利



认证编号 **GYJ21.3342X**
Certificate No.

本产品经认证符合 CNCA-C23-01: 2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求。
The product is certified according to CNCA-C23-01:2019 "China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product".

R. STAHL 型号 <i>R. STAHL Type</i>	的防爆标志 <i>Ex Marking</i>
I/O 模块接线板及电缆 <i>Termination Board and Connection Cable</i> 9491/.1-...-..	Ex nA IIC T4 Gc

系列标准
Standards

GB3836.1-2010
GB3836.8-2014

防爆使用特殊条件
Special condition of use

该设备只能在 IEC 60664-1 中定义的污染等级至少为 2 的区域中使用。设备应安装在提供最低 IP54 防护等级的外壳中。对于区域 2 中的安装，设备应安装在外壳中 IEC 60079-0 提供适当类型的保护。应提供瞬态保护，其设置为不超过设备电源端子峰值额定电压值的 140%。

The equipment shall only be used in an area of at least pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.

The equipment shall be installed in an enclosure that provides a minimum ingress protection of IP54. For installations in Zone 2 the equipment shall be mounted in an enclosure according to IEC 60079-0 which provides an appropriate type of protection.

Transient protection shall be provided that is set at a level not exceeding 140 % of the peak rated voltage value at the supply terminals to the equipment.

产品上的符合性标志
Compliance mark on product



中国强制性认证
China Compulsory Certification

2021322310004316 德国制造 (Made in Germany)

